



# GACETA OFICIAL DIGITAL

Año CV

Panamá, R. de Panamá miércoles 21 de octubre de 2009

N°  
26393-B

---

## CONTENIDO

---

### ASAMBLEA NACIONAL

Resolución N° 82

(De martes 20 de octubre de 2009)

"POR LA CUAL SE NOMBRA A LA LICENCIADA GIOCONDA ELCIRA TORRES DE BIANCHINI PARA OCUPAR EL CARGO DE CONTRALORA GENERAL DE LA REPÚBLICA, PARA EL PERIODO CONSTITUCIONAL DE CINCO (5) AÑOS CONTADO A PARTIR DEL 1 DE ENERO DE 2010".

---

### ASAMBLEA NACIONAL

Resolución N° 83

(De martes 20 de octubre de 2009)

"POR LA CUAL SE NOMBRA AL MAGÍSTER LUIS FELIPE ICAZA FRANCESCHI PARA OCUPAR EL CARGO DE SUBCONTRALOR GENERAL DE LA REPÚBLICA, PARA EL PERIODO CONSTITUCIONAL DE CINCO (5) AÑOS CONTADO A PARTIR DEL 1 DE ENERO DE 2010".

---

### MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

Decreto Ejecutivo N° 758

(De miércoles 21 de octubre de 2009)

"QUE ADOPTA MEDIDAS PARA EL AHORRO ENERGÉTICO EN LAS OFICINAS PÚBLICAS, NACIONALES Y MUNICIPALES".

---

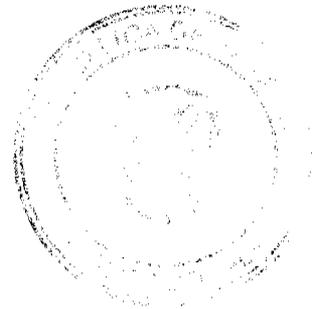
### MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO

Decreto Ejecutivo N° 49

(De lunes 19 de octubre de 2009)

"POR MEDIO DEL CUAL SE MODIFICA Y ADICIONA EL DECRETO EJECUTIVO No. 49 DE 13 DE NOVIEMBRE DE 1997, POR EL CUAL SE ESTABLECE Y REGLAMENTA LA LICENCIA DE PESCA INTERNACIONAL PARA NAVES DE SERVICIO INTERNACIONAL, Y SE DICTAN OTRAS DISPOSICIONES".

---



**RESOLUCIÓN No.82**  
De 20 de octubre de 2009

**LA ASAMBLEA NACIONAL, EN USO DE SUS FACULTADES  
CONSTITUCIONALES Y LEGALES,**

**CONSIDERANDO:**

Que de conformidad con lo que dispone el numeral 5 del artículo 161 de la Constitución Política de la República de Panamá, corresponde a la Asamblea Nacional nombrar al Contralor General de la República;

Que ante el Pleno de esta augusta Cámara fue postulada la licenciada Gioconda Elcira Torres de Bianchini, según lo determina el Artículo 217 del Texto Único del Reglamento Orgánico del Régimen Interno de la Asamblea Nacional y el Reglamento de Elección del Contralor General de la República, ya que cumple con los requisitos exigidos por el Artículo 279 de la Constitución Política de la República de Panamá;

Que en la sesión del día 20 de octubre de 2009, el Pleno de la Cámara la eligió como Contralora General de la República, por lo que,

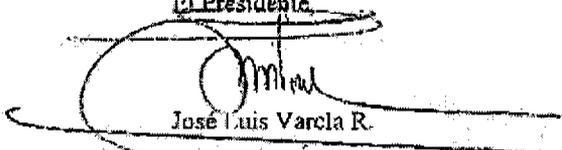
**RESUELVE:**

1. Nombrar a la licenciada Gioconda Elcira Torres de Bianchini para ocupar el cargo de Contralora General de la República, para el periodo constitucional de cinco (5) años contado a partir del 1 de enero de 2010

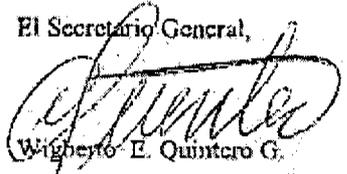
**COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE.**

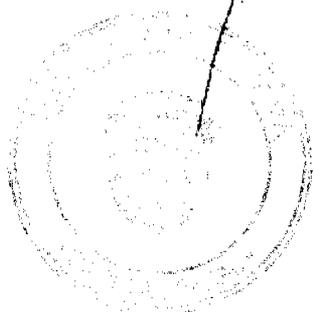
Dada en el Palacio Justo Arosemena, ciudad de Panamá, a los veinte días del mes de octubre del año dos mil nueve.

El Presidente,

  
José Luis Varela R.

El Secretario General,

  
Wigherto E. Quintero G.



**RESOLUCIÓN No. 83**  
De 20 de octubre de 2009

**LA ASAMBLEA NACIONAL, EN USO DE SUS FACULTADES  
CONSTITUCIONALES Y LEGALES,**

**CONSIDERANDO:**

Que de conformidad con lo que dispone el numeral 5 del artículo 161 de la Constitución Política de la República de Panamá, corresponde a la Asamblea Nacional nombrar al Subcontralor General de la República;

Que ante el Pleno de esta augusta Cámara fue postulado el magister Luis Felipe Icaza Franceschi, según lo determina el Artículo 217 del Texto Único del Reglamento Orgánico del Régimen Interno de la Asamblea Nacional y el Reglamento de Elección del Subcontralor General de la República, ya que cumple con los requisitos exigidos por el Artículo 279 de la Constitución Política de la República de Panamá;

Que en la sesión del día 20 de octubre de 2009, el Pleno de la Cámara lo eligió como Subcontralor General de la República, por lo que,

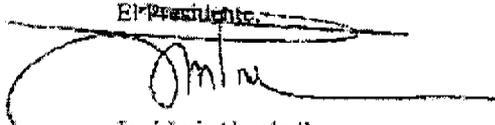
**RESUELVE:**

1. Nombrar al magister Luis Felipe Icaza Franceschi para ocupar el cargo de Subcontralor General de la República, para el período constitucional de cinco (5) años contado a partir del 1 de enero de 2010

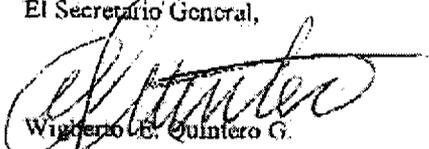
**COMUNIQUESE Y CÚMPLASE.**

Dada en el Palacio Justo Arosemena, ciudad de Panamá, a los veinte días del mes de octubre del año dos mil nueve.

~~El Presidente,~~

  
José Luis Varela R.

El Secretario General,

  
Wigherto G. Quintero G.



REPÚBLICA DE PANAMÁ  
MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

DECRETO EJECUTIVO No. 457  
(De 21 de octubre de 2009)

"Que adopta medidas para el ahorro energético en las Oficinas Públicas, Nacionales y Municipales"

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA  
En uso de sus facultades constitucionales y legales

CONSIDERANDO:

Que el uso racional y eficiente de la energía es clave para enfrentar el impacto que tendrá en la generación hidroeléctrica el fenómeno de El Niño. Los efectos de este evento, en el régimen de lluvia, se iniciaron desde mediados de julio y el pronóstico prevé un fortalecimiento de estas irregularidades climáticas en lo que resta del presente año, extendiéndose inclusive, hasta abril de 2010.

Que las variaciones de las condiciones del clima producto del evento de El Niño, como son el aumento en las temperaturas atmosféricas y la humedad relativa produce el aumento en el uso de acondicionadores de aire y consecuentemente, conllevan a un incremento en la demanda.

Que la escasez de lluvia impacta los caudales que alimentan los embalses de las hidroeléctricas, por lo que se incrementaría el uso de las termoeléctricas para atender la demanda del país.

Que ante la creciente demanda nacional de electricidad es necesario que el gobierno nacional adopte medidas para el uso racional y eficiente de energía (ahorro energético).

Que de acuerdo a lo previsto en el artículo 795 del Código Administrativo corresponde al Poder Ejecutivo establecer o fijar el horario de trabajo en los despachos públicos.

DECRETA:

Artículo 1. Las oficinas públicas, nacionales y municipales, en todo el territorio nacional laborarán temporalmente, en el horario que se detalla a continuación, dependiendo de la zona metropolitana donde se ubique la institución.

Horarios de las Instituciones por Zona	
Zona 1	Zona 2
7:00 a.m. a 3:00 p.m.	7:30 a.m. a 3:30 p.m.
Curundú	Pueblo Nuevo
San Felipe	San Francisco
Ancón	Bethania
Chorrillo	Bella Vista
Santa Ana	Calidonia
Balboa	
Howard	

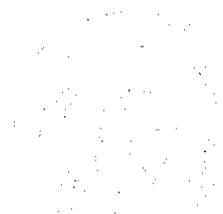
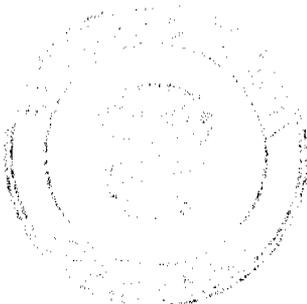
Artículo 2. A los sectores que no se detallan en la Zona 1, se les aplicará lo establecido en la Zona 2.

Artículo 3. Las oficinas públicas, nacionales y municipales que tengan sucursales en las provincias y comarcas de la República, coordinarán con las mismas la aplicación de estas medidas.

Artículo 4. Se adoptan las siguientes medidas de control y ahorro energético en todas las dependencias del Gobierno Central y de sus instituciones autónomas, semiautónomas así como en los municipios, en todo el territorio nacional:

A. Sistemas de Acondicionadores de Aire

1. En las áreas donde se tenga acondicionadores de aire, deberán ~~mantenerse~~ cerradas las puertas y ventanas para evitar en lo posible, las fugas de ~~aire~~.



2. Ajustar los termostatos de los acondicionadores de aire en combinación con los flujos para obtener un balance y una temperatura razonable (23 C). Si existe problemas con oficinas cerca de ventanales que generan calor, se debe ajustar el balance del flujo de aire en las oficinas.
3. Revisar la alimentación eléctrica, verificando los terminales para evitar el recalentamiento y pérdida de energía en las conexiones.
4. Revisar los programas de mantenimiento de tal manera que la limpieza de los filtros y abanicos logren las óptimas condiciones de eficiencia que requiere el equipo.
5. En las áreas desocupadas, si tienen unidades de aire individuales, deberán mantener las unidades de aire apagadas.
6. Se encenderán los acondicionadores de aire media hora después del inicio de la jornada laboral, y se pagarán media hora antes de finalizar la jornada laboral.

#### B. Alumbrado e Iluminación

1. Reducir la iluminación de pasillos, comedores, salas de espera y otros que no requieran niveles de iluminación para leer.
2. Sectorizar con interruptores las luminarias que no necesiten estar encendidas las ocho horas laborales y se puedan operar solamente en los periodos requeridos.
3. Reemplazar los focos incandescentes en los lugares donde se les utiliza mucho tiempo, por fluorescentes o focos ahorradores que consumen menos energía.
4. Verificar que las lámparas fluorescentes no tengan tubos quemados o balastos dañados.

#### C. Otros equipos eléctricos

1. Solicitar a los Departamentos de Informática de cada institución activar en forma obligatoria el dispositivo automático de ahorro de energía en los monitores (screen saver) de las computadoras, de tal manera que se apaguen después de cinco 85 minutos de inactividad o de ausencia del puesto de trabajo.
2. En el caso de otros equipos que consuman energía eléctrica, deberán apagarse cuando no están utilizando antes y después de horas laborables.

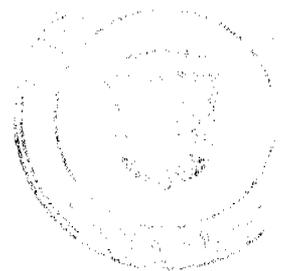
#### D. Procedimientos y controles de administración energética

1. Revisar y comprobar los consumos de energía eléctrica facturados mensualmente por parte del personal administrativo con el apoyo de las unidades de mantenimiento de cada institución.
2. Rendir un informe certificando si el consumo es correcto a las autoridades que llevan el control de cancelación de las cuentas.
3. Confeccionar informe de consumo por edificio, piso o sector indicando el comportamiento del consumo energético para incentivar la racionalización.

Artículo 5. Se exceptúan de lo dispuesto en el artículo 1 de este Decreto Ejecutivo, las oficinas o empresas públicas que, por la naturaleza del servicio que prestan y sus turnos especiales, deban permanecer laborando en su horario regular de trabajo, tales como: el Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAN), la Policía Nacional, las Instituciones de Salud, Servicios Postales, Dirección General de Ingresos, Centros Educativos, Ministerio Público, el Órgano Judicial, el Órgano Legislativo y el Registro Público, así como a la Autoridad del Canal de Panamá.

Artículo 6. Por la naturaleza de la atención que prestan las Instituciones de Salud, éstas se exceptúan de lo dispuesto en el artículo 4, Punto A, numeral 6.

Artículo 7. Se instruye al Ministerio de la Presidencia, para que, en coordinación con la Secretaría Nacional de Energía pongan en práctica un programa de ahorro energético en las dependencias gubernamentales y a la vez promover hábitos de consumo eficiente de energía. La Secretaría Nacional de Energía presentará oportunamente un informe al Presidente de la República quien tomará la decisión de modificar o cesar las medidas que se refiere el presente Decreto Ejecutivo.



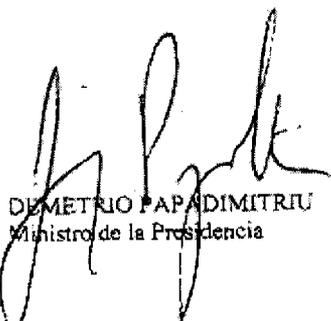
- Artículo 8. Se autoriza a la Secretaría Nacional de Energía para que adopte las medidas necesarias que coadyuven el ahorro energético.
- Artículo 9. El horario de los servidores públicos que por razón de sus funciones realizan trabajos de campo, o sea, que prestan sus servicios al aire libre o en lugares de naturaleza distinta a un despacho se exceptúan también de lo ordenado por este Decreto.
- Artículo 10. Las dependencias gubernamentales y municipales pondrán en ejecución programas de agilización de labor administrativa a fin de evitar el atraso en la prestación de los servicios públicos por razón de este horario especial y promover el aumento de la actividad laboral.
- Artículo 11. El presente Decreto Ejecutivo no aplica a la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 93 de la Ley 19 de 11 de junio de 1997.
- Artículo 12. Las instituciones bancarias laboraran de conformidad con el horario que establezca la Superintendencia de Bancos.
- Artículo 13. Exhortar a los demás órganos del Estado y a la empresa privada para que consecuentemente con estas medidas adopten mecanismos urgentes tendientes al ahorro energético nacional.
- Artículo 14. Los Administradores Energéticos de las oficinas públicas, nacionales y municipales son responsables de velar por el cumplimiento de lo dispuesto en este Decreto.
- Artículo 15. Este Decreto Ejecutivo empezará a regir a partir de su promulgación.

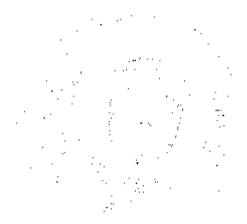
FUNDAMENTO DE DERECHO: Artículo 184, numeral 16 de la Constitución Política y el artículo 795 del Código Administrativo.

COMÚNIQUESE Y CÚMPLASE,

Dado en la ciudad de Panamá, a los 21 días del mes de octubre de dos mil nueve (2009).

  
RICARDO MARTINELLI  
Presidente de la República

  
DEMETRIO PAPADIMITRIU  
Ministro de la Presidencia



REPÚBLICA DE PANAMÁ  
MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO

DECRETO EJECUTIVO N° 49  
(De 19 de Octubre de 2009)

"Por medio del cual se modifica y adiciona el Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, por el cual se establece y Reglamenta la Licencia de Pesca Internacional para Navas de Servicio Internacional, y se dictan otras disposiciones"

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA  
en uso de sus facultades constitucionales y legales,

CONSIDERANDO:

Que se hace necesario modificar el Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, por medio del cual se regula la pesca internacional de las navas de bandera panameña de servicio internacional, toda vez que de acuerdo a la Ley No. 44 de 23 de noviembre de 2006 las embarcaciones pesqueras están definidas como toda "Construcción flotante apta para navegar en el medio acuático, cualquiera sea su clasificación y dimensión, utilizada para la captura o el transporte de los recursos acuáticos, o destinada de manera exclusiva para realizar actividades de apoyo a las operaciones de captura".

Que las embarcaciones pesqueras que ostentan licencia de pesca internacional otorgadas por la República de Panamá, deben pagar derechos a favor de nuestro país, para cumplir y hacer cumplir las normativas jurídicas relativas a los recursos acuáticos, así como también con las inversiones y gastos de operación de la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá y los compromisos adquiridos como Estado con las Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera (OROP's). En este sentido, el Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997 y la Resolución J.D. No. 1 de 26 de febrero de 2008 de la Autoridad de los Recursos Acuáticos establecieron los derechos a pagar con respecto a las navas de captura y navas de apoyo a las operaciones de captura.

Que se hace necesario establecer una tarifa de derechos a pagar a favor del Estado Panameño por medio de la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá que, además de las navas de captura y navas de apoyo a las operaciones de captura, les sea aplicable a las navas de transporte de recursos acuáticos.

Que el artículo 1 de la Ley No. 44 de 23 de noviembre de 2006 dispone que la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá como entidad rectora del Estado para asegurar el cumplimiento y la aplicación de las leyes y los reglamentos en materia de recursos acuáticos y de las políticas nacionales de pesca y acuicultura que adopte el Órgano Ejecutivo. La Autoridad tendrá jurisdicción territorial en la República de Panamá y en sus aguas jurisdiccionales de acuerdo con la legislación vigente, así como personalidad jurídica, patrimonio propio y autonomía en su régimen interno, y estará sujeta únicamente a las políticas, a la orientación y a la inspección del Órgano Ejecutivo, y a la fiscalización de la Contraloría General de la República. Para los fines de esta Ley, la Autoridad, en el ámbito de sus funciones, será representada ante el Órgano Ejecutivo por el Ministerio de Desarrollo Agropecuario.

Que según el Numeral 3 del Artículo 4 de la Ley No. 44 de 23 de noviembre de 2006 es función de la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá cumplir y hacer cumplir los Acuerdos y Convenios Internacionales de los que sea signatario el estado panameño en materia de su competencia.

Que los numerales 5 y 10 del artículo 37 de la ley 44 de 23 de noviembre de 2006 señala como funciones de la Dirección General de Ordenación y manejo Integral, el otorgar, modificar, revocar y anular los permisos, licencias y las autorizaciones, relativos a la pesca, acuicultura y al



manejo marino costero, en los términos de las disposiciones jurídicas y administrativas aplicables así como autorizar la sustitución de sus titulares, en su caso; monitorear la implementación de las normas de ordenación establecidas para los buques pesqueros de bandera panameña de servicio internacional y nacional.

#### RESUELVE:

**Artículo 1:** El artículo primero del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedará así:

**"ARTÍCULO PRIMERO:** Se establece la Licencia de Pesca Internacional para las naves de servicio internacional inscritas o que soliciten su inscripción en la Marina Mercante Panameña, dedicadas a la pesca, captura, trasbordo y transporte de recursos acuáticos, así como también aquellas dedicadas a actividades de apoyo a las operaciones de captura de estos recursos.

La obtención de la Licencia de Pesca para las naves de Servicio Internacional y el pago de los derechos correspondientes, serán un requisito previo a la solicitud de inscripción de esta en la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá."

**Artículo 2:** El artículo segundo del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedará así:

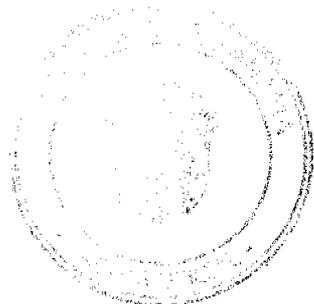
**"ARTÍCULO SEGUNDO:** La Licencia de Pesca a que se refiere este Decreto será tramitada ante la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá."

**Artículo 3:** El artículo tercero del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedará así:

**"ARTÍCULO TERCERO:** Para aprobar la Licencia de Pesca Internacional se deberán cumplir los siguientes requisitos:

A) Para las naves dedicadas a la pesca o captura de recursos acuáticos:

1. Memorial con cuatro balboas en timbres fiscales por página y poder otorgado ante notario; y en caso de que este poder sea otorgado en el extranjero debe estar legalizado en atención a los requisitos jurídicos correspondientes.
2. Comprobación del nombre del propietario o armador de la nave, su nacionalidad y domicilio.
3. Nombre y dirección de los representantes legales o agentes residentes en Panamá.
4. Certificado de arqueo y demás documentos de la nave que sirvan para comprobar todas las características y especificaciones de ésta.
5. Señalar las especies que capturará la nave y las coordenadas del área en la que realizará las faenas de pesca.
6. Señalar los métodos y artes de pesca que utilizará la nave al efectuar sus actividades de pesca y/o sus características de almacenamiento y proceso.
7. Designar los Puertos y áreas en las que la nave realizará las operaciones de desembarque o el trasbordo de sus capturas.
8. Aportar copia autenticada del contrato de instalación del sistema de Localización Satelital (VMS) según la normativa de la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá.



9. Tres fotos actualizadas de la embarcación en diferentes ángulos, una donde aparezca el nombre de la nave.

**B) Para las naves de transporte y/o trasbordo de recursos acuáticos:**

1. Memorial con cuatro balboas en timbres fiscales por página y poder otorgado ante notario; y en caso de que este poder sea otorgado en el extranjero debe estar legalizado en atención a los requisitos jurídicos correspondientes.
2. El nombre de la nave, copia legalizada de la patente anterior, letras de radio y Número IMO de la nave.
3. Tipo de buque, estora, tonelaje de registro bruto (TRB), y capacidad de transporte o bodega.
4. Nombre y Dirección de los armadores.
5. Nombre y dirección de los representantes legales o agentes residentes en Panamá.
6. Aportar copia autenticada del contrato de instalación del sistema de Localización Satelital (VMS) según la normativa de la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá.
7. Localización geográfica de los puertos o zonas portuarias donde trasborda o desembarca.
8. Tres fotos actualizadas de la embarcación en diferentes ángulos, una donde aparezca el nombre de la nave.

**C) Para las naves que apoyan a las embarcaciones de pesca, captura, trasbordo y transporte de recursos acuáticos:**

1. Memorial con cuatro balboas en timbres fiscales por página y poder otorgado ante notario; y en caso de que este poder sea otorgado en el extranjero debe estar legalizado en atención a los requisitos jurídicos correspondientes.
2. Copia legalizada de la patente de navegación.
3. Si procede, el número del Registro de la Organización Pesquera correspondiente.
4. Copia del contrato autenticado y clave para el acceso a la información de la posición del buque por medio del VMS de acuerdo con las especificaciones establecidas por la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá para embarcaciones de pesca.
5. Puertos, Área y Organización Regional Pesquera reguladora del océano en el que operará la nave.
6. Tres fotos de la embarcación en diferentes ángulos, una donde aparezca el nombre de la nave.

**Parágrafo:** Para los efectos de las notificaciones que la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá deba surtir sobre embarcaciones pesqueras panameñas de servicio internacional, por ocasión de inspecciones, vigilancia, control, ordenación, manejo integral y procesos sancionatorios, siendo esta mención enunciativa y no limitativa, se tendrá como representante legal de estas embarcaciones al propietario o armador de estas, y en su defecto, a la Naviera o al apoderado legal que haya solicitado ante esta Autoridad la respectiva licencia de pesca internacional."

**Artículo 4:** El artículo cuarto del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997 ~~quiere~~ así:



**"ARTÍCULO CUARTO:** Una vez cumplidos todos los requisitos que se establecen en el artículo anterior, la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá procederá a otorgar o no la Licencia de Pesca Internacional a la nave solicitante, tomando en cuenta las disposiciones de este Decreto, los Convenios Internacionales ratificados por la República de Panamá en materia de recursos acuáticos y los intereses socioeconómicos de la Nación Panameña."

**Artículo 5:** Derogar el artículo quinto del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997.

**Artículo 6:** El artículo sexto del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedará así:

**"ARTÍCULO SEXTO:** La licencia de pesca internacional tendrá validez de un año y la solicitud de renovación deberá ser presentada treinta días antes de su vencimiento; de no ser presentada la solicitud en este término, la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá procederá a la cancelación de oficio de esta licencia y comunicará a la Autoridad Marítima de Panamá para que esta cancele definitivamente la Patente de Navegación."

**Artículo 7:** Los literales C y D del artículo séptimo del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedarán así:

**"ARTÍCULO SEPTIMO:** Son infracciones al presente Decreto y causales para cancelar la Licencia de Pesca Internacional las siguientes:

...

C)- El incumplimiento de las normas y reglamentos de la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá.

D)- Cuando cesen las condiciones que sirvieron para obtener la Licencia de Pesca Internacional de la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá, conforme al artículo segundo de este Decreto:

..."

**Artículo 8:** El artículo octavo del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedará así:

**"ARTÍCULO OCTAVO:** La Licencia de Pesca Internacional que establece este Decreto, causará los siguientes derechos:

A) Naves de pesca o captura, la suma de cinco mil balboas (B/.5,000.00).

B) Naves de transporte, la suma de cinco mil balboas (B/.5,000.00).

C) Naves de apoyo, la suma de cinco mil balboas (B/.5,000.00)."

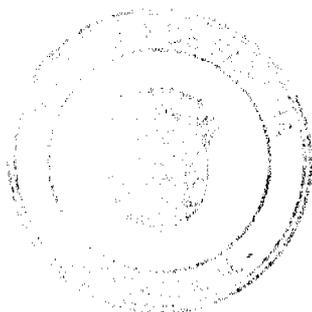
**Artículo 9:** El artículo noveno del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedará así:

**"ARTÍCULO NOVENO:** Los derechos de la Licencia de Pesca Internacional deberán ser pagados a la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá."

**Artículo 10:** El artículo décimo del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedará así:

**"ARTÍCULO DÉCIMO:** Cualquier infracción del presente Decreto Ejecutivo será sancionada por la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá de acuerdo al artículo 297 del Código Fiscal, la Ley No. 44 de 23 de noviembre de 2006 y la normativa jurídica vigente en la República de Panamá."

**Artículo 11:** El artículo Décimo Primero del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedará así:



"ARTÍCULO DÉCIMO PRIMERO: La información contenida en la base de datos de la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá, sobre las Licencias de Pesca Internacional, será de acceso público, reservándose aquellos datos de carácter confidencial."

**Artículo 12:** El artículo Décimo Segundo del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedará así:

"ARTÍCULO DÉCIMO SEGUNDO: La Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá remitirá copias de las resoluciones de sanciones que haya impuesto, por las infracciones al presente Decreto, a las Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera correspondientes y a las Administraciones Pesqueras de otros Estados que así lo requieran."

**Artículo 13:** El artículo Décimo Tercero del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, quedará así:

"ARTÍCULO DÉCIMO TERCERO: La Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá podrá supervisar, inspeccionar, vigilar, controlar, ingresar, monitorear y fiscalizar a las naves que ostenten licencias de pesca internacional otorgadas por la República de Panamá, con el objetivo de cumplir y hacer cumplir las normativas jurídicas vigentes relacionadas con los recursos acuáticos".

**Artículo 14:** Se adiciona el artículo octavo cuarto al Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, el cual es del siguiente tenor:

"ARTÍCULO DÉCIMO CUARTO: La Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá podrá supervisar, inspeccionar, vigilar, controlar, ingresar, monitorear y fiscalizar a los locales, empresas, recintos portuarios y oficinas, ubicados en el territorio de la República de Panamá, que se dediquen al acopio, importación, exportación, procesamiento, distribución y comercialización de recursos acuáticos provenientes de la pesca internacional, con el objetivo de cumplir y hacer cumplir las normativas jurídicas vigentes relacionadas con los recursos acuáticos."

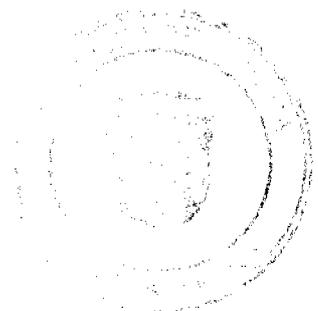
**Artículo 15:** Se adiciona el artículo décimo quinto al Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, el cual es del siguiente tenor:

"ARTÍCULO DÉCIMO QUINTO: La Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá es la institución gubernamental panameña competente para registrar o no a las embarcaciones de transporte y/o de trasbordo de recursos acuáticos de servicio internacional de bandera panameña en los registros de las Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera (OROP's) y a las embarcaciones de apoyo a las actividades pesqueras cuando sea requerido, así como autorizar los trasbordos en puertos."

**Artículo 16:** Se adiciona el artículo décimo sexto al Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, el cual es del siguiente tenor:

"ARTÍCULO DÉCIMO SEXTO: Las naves de servicio internacional de bandera panameña dedicadas al trasbordo y/o transporte de recursos acuáticos, deberán cumplir las siguientes obligaciones:

1. Llevar un observador a bordo y proveerlo de alojamiento, comida y facilidades para que realice su trabajo.
2. Transmitir a la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá información acerca de la especie y cantidad trasbordada, lugar y fecha del trasbordo, así como la identificación del buque del cual se recibió el trasbordo a más tardar



48 horas después de realizado el trasbordo, cuando proceda, y enviar la misma información a la Secretaría de la Organización Regional correspondiente, para esta finalidad y para lo cual la Dirección General de Ordenación y Manejo Integral proveerá de un formato con la información solicitada.

3. Queda prohibido recibir trasbordo de embarcaciones que no tengan la autorización de su Estado de Pabellón para trasbordar, que no estén en registro de naves pesqueras autorizadas a trasbordar o que no cuenten con una licencia de pesca vigente o que sean identificadas que pertenecen al mismo grupo comercial propietario de una nave identificada como nave que practica la pesca ilegal no declarada no regulada.
4. Queda prohibido recibir trasbordo de embarcaciones pesqueras identificadas como INDNR (pesca ilegal no declarada no reglamentada) o de la cual se tenga sospecha puede estar practicando pesca INDNR o blanqueo de pescado."

**Artículo 17:** Se adiciona el artículo décimo séptimo al Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, el cual es del siguiente tenor:

"ARTÍCULO DÉCIMO SÉPTIMO: Las naves de servicio internacional de bandera panameña dedicadas al transporte de recursos acuáticos tienen prohibido el trasbordo de estos recursos en alta mar, no obstante, estas naves solo podrán trasbordar en recintos portuarios certificados para lo que deberán solicitar autorización a la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá y al Estado Ribereño en el que se encuentre. Además, estas naves tienen prohibido el trasbordo de recursos acuáticos cuando éstas no lleven a bordo un observador del programa regional o nacional según se trate."

**Artículo 18:** Se adiciona el artículo décimo octavo al Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, el cual es del siguiente tenor:

"ARTÍCULO DÉCIMO OCTAVO: Las naves de servicio internacional de bandera panameña dedicadas al transporte de recursos acuáticos que estén debidamente autorizadas para realizar los respectivos trasbordos, por medio de sus armadores y/o representantes, pagarán los gastos y costos del Programa de Observadores a Bordo de las embarcaciones de transporte de pescado, sea este de carácter regional o nacional."

**Artículo 19:** Se adiciona el artículo décimo noveno al Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, el cual es del siguiente tenor:

"ARTÍCULO DÉCIMO NOVENO: Al menos 24 horas antes del inicio del trasbordo y al final del trasbordo, el patrón del buque de transporte de pescado informará a las autoridades del Estado Rector de Puerto y a la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá las cantidades de especies capturadas que serán trasbordadas, cumpliendo con los siguientes requisitos:

1. El nombre de la nave de la cual se recibe la pesca, pabellón y el número de licencia de pesca.
2. El número del registro del buque en la Organización pesquera correspondiente.
3. El número IMO de la nave de la que se trasbordará el producto.
4. Cantidad por especie a trasbordar.
5. Fecha, lugar y puerto del trasbordo.
6. Localización geográfica de la captura.
7. Complementar y transmitir la declaración de la Organización Regional de Ordenación Pesquera (OROP)."



**Artículo 20:** Se adiciona el artículo vigésimo al Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, el cual es del siguiente tenor:

"ARTÍCULO VIGÉSIMO: La Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá, mediante una autorización del Director(a) General de Ordenación y Manejo Integral, remitido vía electrónica el cual deberá constar en el expediente, aprobará o negará el trasbordo de las naves de servicio internacional de bandera panameña dedicadas al transporte de recursos acuáticos, que trata el artículo décimo noveno del presente decreto."

**Artículo 21:** Se adiciona el artículo vigésimo primero al Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, el cual es del siguiente tenor:

"ARTÍCULO VIGÉSIMO PRIMERO: El presente Decreto comenzará a regir a partir de su promulgación."

**Artículo 22: (TRANSITORIO)** Las embarcaciones que se encuentren inscritas en el Registro de la Marina Mercante Panameña dedicadas al transporte y/o trasbordo de recursos acuáticos, así como también aquellas dedicadas a actividades de apoyo a las operaciones de captura de estos recursos, tienen la obligación de solicitar, ante la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá, la Licencia correspondiente en un periodo no mayor de seis (6) meses contados a partir de la promulgación del presente Decreto. En este sentido, la Autoridad Marítima de Panamá cancelará de oficio las patentes de navegación de aquellas naves que incumplan con esta disposición.

**Artículo 23:** La Resolución ADM No. 1791 de 20 de diciembre de 2001 de la Autoridad Marítima de Panamá, publicada en la Gaceta Oficial No. 24,494 de 19 de febrero de 2002, queda vigente en lo que no le sea contraria al Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997, y será parte del ordenamiento jurídico de la Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá.

**Artículo 24:** El presente Decreto Ejecutivo modifica los artículos 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13; adiciona los artículos 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y deroga el artículo cinco del Decreto Ejecutivo No. 49 de 13 de noviembre de 1997.

**Artículo 25:** El presente Decreto Ejecutivo comenzará a regir a partir de su promulgación.

**COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE.**

  
RICARDO MARTINELLI B.  
Presidente de la República

  
VICTOR M. PÉREZ B.  
Ministro de Desarrollo Agropecuario

